9784757500297

ISBN4-7575-0029-7

C9979 ¥390E

1929979003906

雑誌48114-10

定価：本体390円＋税

GC
ガンガンコミックス

エニックス

AZUMA MAYUKI

CLAUDE IS COOL. CLAUDE IS ALL OK!

EVEN SO I'M TERRIBLE AT DRAWING FANTASY.

BUT IT'S FUN SO IT'S ALL OK!

GANGAN COMICS

スターオーシャン セカンドストーリー 1

東まゆみ

©1998 In-Ace Inc LINKS Minato-Koio ENIX

STAR OCEAN™ THE SECOND STORY

スターオーシャン セカンドストーリー 1

東まゆみ

GC スターオーシャン セカンドストーリー 1

東まゆみ

ENIX
0306

SCAN BY :CABBIT007 & EWU & SCEADU
TRANS BY : CHAN
EDIT BY : THE SAINT

STAR OCEAN™
THE SECOND STORY
スターオーシャン セカンドストーリー

1

東まゆみ
(あずま)

©1998tri-Ace Inc.·LINKS·Minato Kobo·ENIX

#CABBIT@IRC.ANIVERSE.COM
HTTP://CABBIT.SIGH.ORG

STAR OCEAN
THE SECOND STORY
CONTENTS 1

NAVIGATION (ナビゲーション) : 1 LEGEND OF THE BRAVE WARRIOR — 5

NAVIGATION (ナビゲーション) : 2 BARELY GOT BY — 41

NAVIGATION (ナビゲーション) : 3 CHANGE — 77

NAVIGATION (ナビゲーション) : 4 LAUNCH — 113

NAVIGATION (ナビゲーション) : 5 FEMALE EMBLEM MASTER — 149

* [TRANSLATOR'S NOTE: *ADDING WINGS TO A TIGER MEANS "TO BECOME FURTHER STRENGTHENED".]

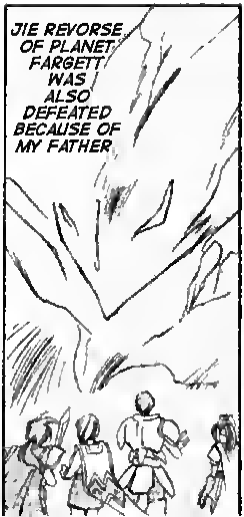
NAVIGATION : 1
LEGEND OF THE
BRAVE WARRIOR...

BILLIONS OF STARS BROUGHT HUMANS HOPES AND DREAMS.
IN THE VASTNESS OF SPACE,
AT THE SAME TIME — NIGHTMARES.
MY NAME IS CLAIDE C. KENNI
IN ORDER TO AID THE EXPLORATION OF THE STARS, WE, OF THE STARSHIP CALNUS, ARE ON A JOURNEY TO MILOCINIA.

MY FATHER.
THE CAPTAIN OF THIS SHIP IS ADMIRAL RONIXIS J. KENNI ...

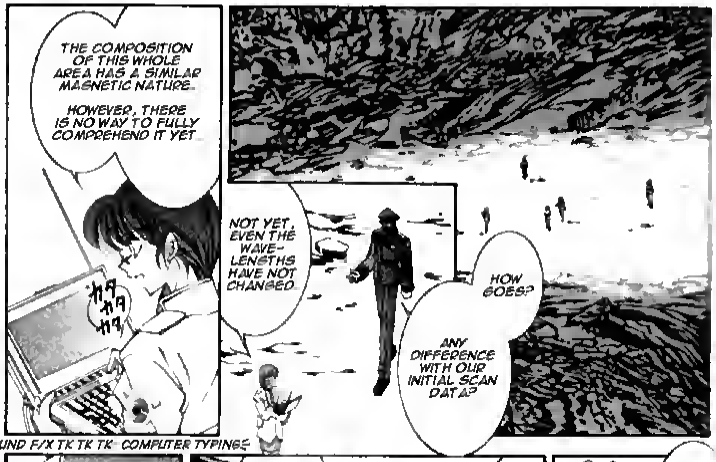
ABOUT 20 YEARS AGO, MY FATHER, WITH THE STARSHIP CALNUS, WAS AT THE PLANET REZONIA,
HELPED THE EARTH FEDERATION FIGHT AN AWESOME BATTLE.

DUE TO THESE ACCOMPLISHMENTS,
HE WAS PROMOTED TO THE RANK OF ADMIRAL AT THE AGE OF 38


JIE REVORSE OF PLANET FARGETT WAS ALSO DEFEATED BECAUSE OF MY FATHER.

HE ALSO FOUND THE CURE TO THE MYSTERIOUS INFECTIOUS DISEASE ON THE PRIMITIVE BORDER PLANET ROAK.

I'M NOT JUST THE SON OF THE EARTH FEDERATION'S ADMIRAL RONIXIS J. KENNI!
I... AM MYSELF!
BUT...
I RESPECT MY FATHER MORE THAN ANYONE ELSE.
I ALSO KNOW THAT A JOB WITH THE EARTH FEDERATION IS NO SMALL TASK.
HOWEVER,
I AM HERE...


THE COMPOSITION OF THIS WHOLE AREA HAS A SIMILAR MAGNETIC NATURE.
HOWEVER, THERE IS NO WAY TO FULLY COMPREHEND IT YET.
カタカタ
NOT YET. EVEN THE WAVE-LENGTHS HAVE NOT CHANGED.
HOW GOES?
ANY DIFFERENCE WITH OUR INITIAL SCAN DATA?

*SOUND F/X TK TK TK- COMPUTER TYPING-

THAT'S IT!
CAN I TROUBLE YOU FOR A MOMENT? WE HAVE FOUND AN UNIDENTIFIED OBJECT
AN UN-IDENTIFIED OBJECT?
WHAT IS IT?
ADMIRAL RONIXIS!
REALLY..

WHAT IS THIS?
WHAT...
WHAT A BIG SPHERE
WONDER WHERE THE OPENING IS?
THE POWER SWITCH MUST BE SOMEWHERE
WHO? WHAT IS THIS MADE FOR?
WHAT IS THIS THING?

TAKE A LOOK AT THIS
WHAT IS IT, CLAUDE?
DAD
ADMIRAL!
THE POWER SWITCH MIGHT BE INSIDE
THIS SHOULD BE THE CONTROL SETUP OF THE SPHERE
SOUND F/X BEEP... BEEP BEEP...
RIGHT, THERE IS A HIGH POSSIBILITY..
BUT WE CANNOT CARELESSLY TOUCH IT.
IT WOULD BE DISASTROUS IF AN ACCIDENT OCCURS.
ゴゴゴ

FATHER'S... PHASE GUN
THIS IS
TAKE THIS.
CLAUDE.
OKAY!
BEGIN AN ANALYSIS OF THE INTERIOR.
THERE CAN BE SUDDEN CHANGES AT ANY MOMENT. EVERYONE TAKE EXTRA CAUTION.
IT WILL DEFINITELY PROTECT YOU.
IT IS A VERY GOOD DEFENSIVE WEAPON.
WHAT IS THE MEANING OF THIS?
IT LOOKS AS IF AN EXPLOSION OCCURRED.

SINCE THEY HAVE NOT BEEN ANALYZED, IT IS VERY DANGEROUS!
QUICKLY BACK AWAY FROM THOSE ARTIFACTS SECOND LIEUTENANT CLAUDE!
!?
THIS IS TRULY STRANGE NEVER HAVE I SEEN THESE ARTIFACTS BEFORE
DON'T WORRY
THERE IS NO PROBLEM
RETURN QUICKLY, CLAUDE!!
COWERING WILL NOT YIELD ANYTHING
INVESTIGATION WORK NEEDS ENTHUSIASM TO BEGIN WITH.
IT LOOKS LIKE IT ALREADY STOPPED WORKING...
WHAT EXACTLY IS THE USAGE OF THIS ARTIFACT?

CLAUDE...
COME BACK IMME-DIATELY!
THESE DON'T SEEM TO BE ANYTHING DANGEROUS
*SOUND F/X BEEP... BEEP... BEEP...
STATIONARY TARGET
214·····3····68···
·····97-78·····
**SOUND F/X BEEP...

..... 1 .....
TARGET LOCKED...
THE ARTIFACT STARTED?
BE...BEGIN...

WAAAA!
CLAUDE?

UH...
WHAT HAPPENED?
UM... UH...
SO BRIGHT...

AND THEN THAT EQUIPMENT STARTED
HUH?
I THOUGHT I WAS EXPLORING ON MILOCINIA.
EH?
WEIRD
WHERE IS THIS PLACE?
NO GOOD, IT IS TOTALLY OUT OF RANGE
IT STILL LOOKS UNDEVELOPED
OH RIGHT, THE COMMUNICATOR!
WHERE IS THIS?
WHERE ARE FATHER AND THE OTHERS?
I THINK SOMEONE IS HERE

19 " ~SOUND F/K KA SHA~ @GRASS BEING PUSHED ASIDE~

* SOUND F/X KA SHA GRASS BEING PUSHED ASIDE.

KYAA-AAAA!
DANGER!
OH NO! I MUST HELP HER QUICKLY!

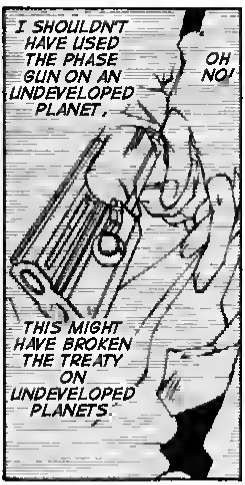
MONSTER! OVER HERE!
ERR...
ROAR!

!!
OH NO!!
I'M TRAPPED...
!?
FATHER'S PHASE GUN!!
ROAR!
IT IS A VERY GOOD DEFENSIVE WEAPON
FATHER!!
IT CAN DEFINITELY PROTECT YOU!!!
NO!

!!!
AHH-HH!!!

ズズ…
EXHAUSTED…

THERE WAS NO OTHER WAY, I COULD NOT HAVE SAVED THE GIRL WITHOUT USING IT.
FURTHERMORE, RIGHT NOW I AM...
THAT WAS A CLOSE CALL
ARE YOU ALRIGHT?


I SHOULDN'T HAVE USED THE PHASE GUN ON AN UNDEVELOPED PLANET.
OH NO!
THIS MIGHT HAVE BROKEN THE TREATY ON UNDEVELOPED PLANETS.

OI!
SHOCKED
ARE... YOU OKAY?
ARE YOU INJURED?
SHOCKED
さっ
さっ
OH GOOD YOU'VE FINALLY COME TO YOUR SENSES,
YOU AREN'T HURT, RIGHT?
I... I...
I'M AT FAULT ...
FOR SCARING YOU.
SORRY! I WAS TOO AFRAID...
I...I AM FINE.
AH AH DON'T BE LIKE THAT

THANKS FOR SAVING ME!
MY NAME IS RENA... RENA LANFORD.
MY NAME IS CLAUDE ...
CLAUDE C. KENNI... NICE TO MEET YOU!
NICE... TO MEET YOU.
=HEHE=

CLAUDE!SAN
THIS IS MY HOMETOWN - ARLIA TOWN
IS IT OKAY?
ME, A STRANGER, SUDDENLY ENTERING..
NO PROBLEM, YOU SAVED ME,
I STILL HAVE TO THANK YOU.

YOU ACTUALLY BROUGHT HOME A HUNK.
YOU ARE SOMETHING, RENA
IS THAT YOUR BOYFRIEND, RENA?
THAT DOESN'T MATTER! ♡
BUT ISN'T HE DRESSED A BIT STRANGE?
WHAT

?
IGNORE THEM, CLAUDE-SAN. MY HOUSE IS JUST AHEAD.
LOOK HOW CUTE RENA IS WHEN SHE IS EMBARASSED HAHAHA! SO TRANSPARENT

PLEASE DON'T MIS-UNDER-STAND!
THERE WOULD BE TROUBLE IF ALEN SAW THIS.
IT WOULD CERTAINLY PISS HIM OFF

I AM HOME, MOM!
WHY DID YOU RETURN SO EARLY TODAY?
THIS IS...
THIS IS CLAUDE
I WAS ATTACKED BY A MONSTER IN THE SHINSO FOREST.
ATTACKED BY A MONSTER ?
MOM!
IT WAS YOU WHO RESCUED RENA?
AH... YES.
I WILL START THE PREPARATIONS IMMEDIATELY.
PLEASE WAIT A MOMENT
PREPA-RATIONS ?

Chapter 1
MOM, THIS IS...
A FEW MINUTES LATER...
I COOKED VERY HARD
HE SAVED YOU, SO WE MUST THANK HIM HEARTILY..
YOU MUST BE FAMISHED, CLAUDE-SAN. PLEASE HAVE A SEAT.
TH...THANK
WHERE ARE YOU FROM, CLAUDE-SAN?
UHM...
I AM FROM EARTH.
EARTH?

I'M NOT SURE HOW TO EXPLAIN...
BUT IT IS VERY FAR FROM HERE.
I'VE REALLY HAVE NOT HEARD OF IT.
THAT IS VERY FAR AWAY. ARE YOU A TRAVELLER?
BUT WHERE IS YOUR LUGGAGE?
IT'S IT'S MORE CONVENIENT WITHOUT IT
IS IT ON THE OTHER SIDE OF EL CONTINENT ?
YOU COULD SAY THAT...

I DON'T FEEL TOO GOOD!
I... I'M STUFFED...
FURTHER-MORE, MY MOM... SHE...
I CAN'T HELP IT! YOUR MOM'S COOKING IS TOO GOOD.
IT WOULD BE A SHAME NOT TO.
I AM FINE..
ARE YOU OKAY, CLAUDE-SAN?
HEHE! YOU SHOULDN'T HAVE EATEN IT ALL.
IT DOESN'T MATTER IF YOU LEFT SOME LEFTOVERS

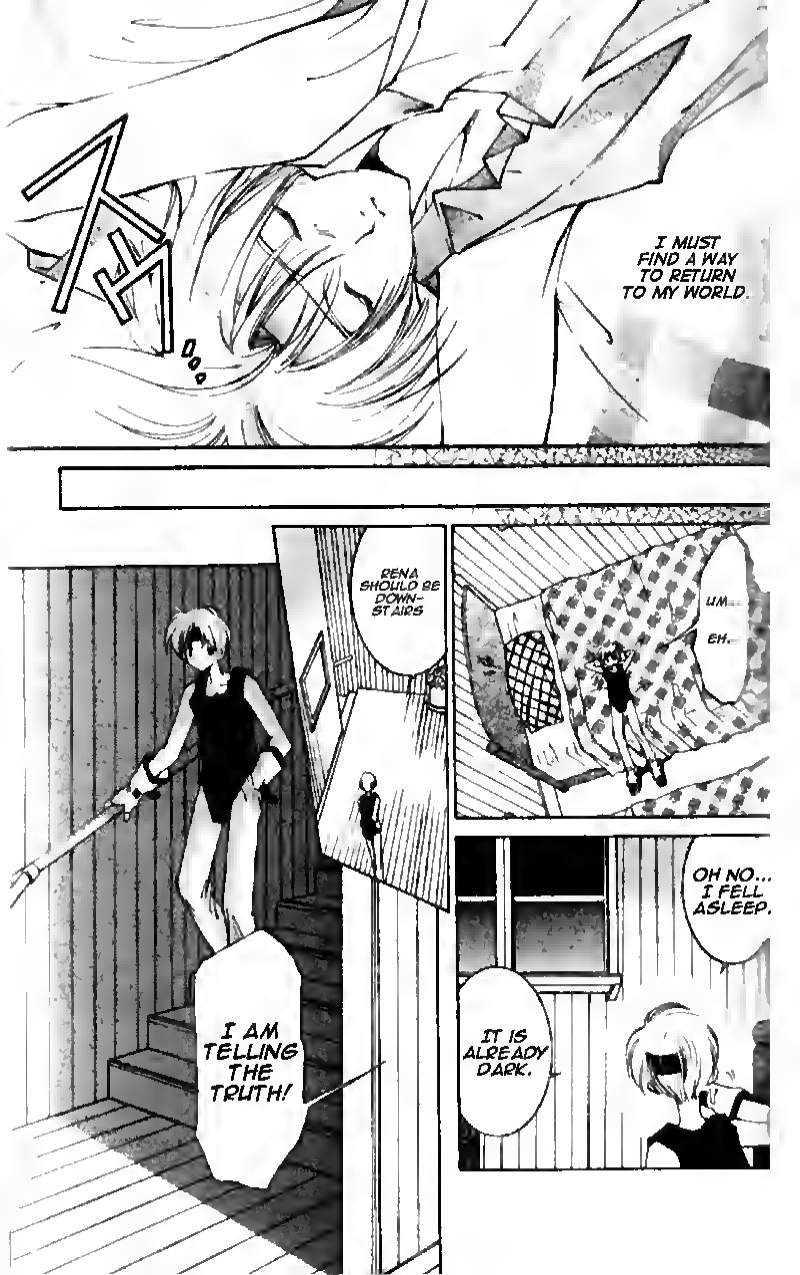
ドキン
HUH!?

SORRY, CLAUDE-SAN, I UN-CONSCIOUSLY
は?...
?

は

WHY... WHY IS SHE LOOKING AT ME THAT INTENSELY?
WHAT'S WRONG WITH RENA?

I.. I'LL GO HELP MY MOM CLEAN UP.
IN THE MEANTIME, REST IN THIS ROOM
WHO WOULD HAVE THOUGHT IT WOULD TURN OUT LIKE THIS?


I MUST FIND A WAY TO RETURN TO MY WORLD.
UM... EH.
OH NO... I FELL ASLEEP.
IT IS ALREADY DARK.
RENA SHOULD BE DOWN-STAIRS
I AM TELLING THE TRUTH!

CALM DOWN, RENA.
BUT HE DOESN'T LOOK LIKE...
HE WEARS WEIRD CLOTHING.
AND WHEN SAVING ME...
USED A SWORD OF LIGHT TO KILL THE MONSTER IN ONE STROKE.
REGIS, MOM, BELIEVE ME!
LIGHT ...
IS THIS TRUE?
EN!
SWORD OF LIGHT?
IT CAN'T BE WRONG.
CLAUDE-SAN IS THE LEGENDARY WARRIOR!

I AM...
WHA... WHAT?
THE LEGENDARY WARRIOR?

* ≥SOUND F/X HUH GASPING SOUNDS≤
RENA...
RENA...
.....
ズズ

STAR OCEAN THE SHORT STORY ① クロード・C・ケニー編

CLAUDE C. KENNI'S STORY

エニックス
ENIX

GC GANGAN COMICS
ガンガンコミックス

I'M A WARRIOR!?
WHA- WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
CLAUDE-SAN IS THE LEGENDARY WARRIOR!!!
!?
CLAUDE-SAN...

Translated By: ·····
Scanned & ····· By: Rena Chan

NAVIGATION : 2

すれ違い…

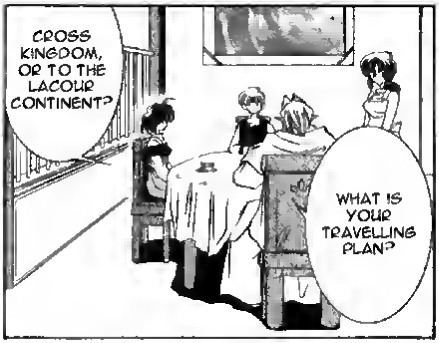
CROSSING PATHS

http://cabbit.sigh.org
#cabbit@irc.aniverse.com

YES!
AH
ARE YOU CLAUDE-SAN?

I AM REGIS, THE MAYOR OF THIS VILLAGE
EXCUSE ME FOR COMING SO LATE

DON'T MENTION IT.
I'M NOT SURE HOW WE CAN THANK YOU
I HEARD THAT YOU RESCUED RENA IN THE SHINGO FOREST TODAY


CROSS KINGDOM, OR TO THE LACOUR CONTINENT?
WHAT IS YOUR TRAVELLING PLAN?

I HEARD FROM RENA,
THAT YOU ARE TRAVELLING

DO I TELL THEM THE TRUTH?
TH... THIS...
WHAT TO DO NOW?

IF I SPEAK THE TRUTH, WILL THEY BELIEVE ME?
THIS
.....
CLAUDE-SAN
ACTUALLY I AM NOT A TRAVELLER
I...
!?
YOU REALLY AREN'T A TRAVELLER ARE YOU?

LIVE IN A DIFFERENT WORLD
WAIT.. THIS IS NOT TRUE!
ガタッ
WHY DO YOU CALL ME A WARRIOR !?
FROM A DIFFERENT WORLD...
ACCORDING TO THE LEGEND
ON WHAT GROUNDS DO YOU HAVE TO CLAIM THIS?
WHEN THIS LAND EXPERIENCES THREATENED AND THE PEOPLE ARE SUFFERING,
THERE WILL COME A WARRIOR WEARING ALIEN RAIMENTS
WARRIOR!

AND WIELDING THE SWORD OF LIGHT,
HE WILL SAVE THE PEOPLE.
CLAUDE-SAN, YOU ARE WEARING ALIEN CLOTHING AND CARRY THE SWORD OF LIGHT...
THIS IS OUR AGE-OLD LEGEND
TH-AT'S...
WHEN YOU RESCUED ME WITH THE WEAPON,
DIDN'T IT GIVE OUT A BLINDING LIGHT?
BUT... THAT'S...
BUT...
I DON'T HAVE ANYTHING LIKE THE SWORD OF LIGHT

THAT ISN'T THE SWORD OF LIGHT,
NO DOUBT, MY WEAPON GIVES OUT A LIGHT...

!!!

RENA ...
THAT'S NOT TRUE!!

YOU MUST BE THE WARRIOR OF LEGEND!!!
DIDN'T YOU COME HERE TO SAVE US?

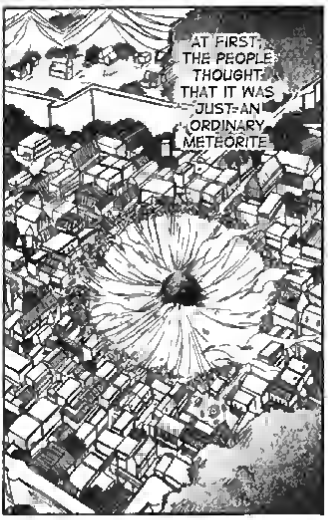
I REALLY AM NOT A WARRIOR...
BUT...

ABOUT THE SORCERY GLOBE...?
DON'T YOU KNOW?
TO SAVE YOU ALL?
SORCERY
GLOBE?
LET ME EXPLAIN
IT WAS THREE MONTHS AGO
NORTH-WEST OF THIS VILLAGE,
LIES THE KINGDOM OF EL.

ONE DAY, AT THE KINGDOM OF EL...
A METEORITE LANDED ON ELURIA VILLAGE.

THE ONCE PEACEFUL KINGDOM OF EL...
WAS SUDDENLY ATTACKED BY MONSTERS

BUT LATER, SOMETHING HAPPENED


AT FIRST, THE PEOPLE THOUGHT THAT IT WAS JUST AN ORDINARY METEORITE

HENCE, WE CALLED THAT METEORITE...
THAT EVIL ROCK, THE SORCERY GLOBE...
THIS HAD NEVER HAPPENED BEFORE
UNTIL THAT METEORITE HAD LANDED...
CLAUDE-SAN,
IT APPEARS THAT YOU ARE SUDDENLY IN THIS WORLD
DUE TO THE INFLUENCE OF THE SORCERY GLOBE
HENCE, YOU ARE SOMEHOW BOUND TO THE SORCERY GLOBE
LIGHT AND DARKNESS ARE ALWAYS OPPOSING EACH OTHER.

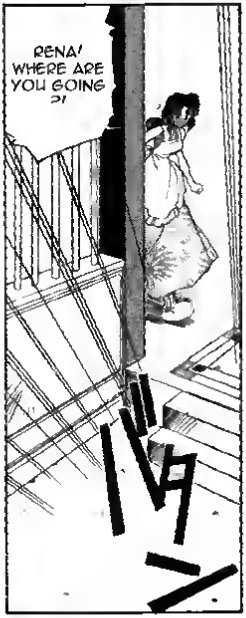
I BELIEVE THAT YOU HAVE
THE ABILITY TO SOLVE THIS CRISIS.

THE DISASTERS ARE HAPPENING ALL OVER THE WORLD
LIKE EARTHQUAKES, ANIMALS BECOMING MONSTERS
MAYBE TOMORROW
THIS VILLAGE WILL BE SUFFERING THE SAME FATE!!

TO HELP YOU...
I...
I DON'T HAVE THE ABILITY...
.....
I CAN'T DO IT.
IT'S TRUE THAT I AM NOT A TRAVELLER AND NOT FROM THIS WORLD...
I DON'T KNOW...
I DIDN'T COME HERE OF MY OWN FREE WILL! I CAME HERE BY ACCIDENT!!
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS WORLD...
YOU ALL DON'T UNDER-STAND.
I CAME HERE BY ACCIDENT.
CLAUDE-SAN...

I ONLY WISH TO RETURN..
TO MY HOME WORLD ...
THAT'S ALL...
.....
YOU ARE NOT ...
THE WAR-RIOR ?
I'M SORRY ...
!

RENA
!!
AH!!


RENA! WHERE ARE YOU GOING ?!
ハタ
ハタ

GOOD MORNING, CLAUDE-SAN.
GOOD MORNING!
SIGH
SO FRUS-TRATING
DID YOU SLEEP WELL LAST NIGHT?
I SLEPT VERY WELL.
I AM SORRY ABOUT LAST NIGHT.
DO NOT WORRY, FOR WE HAVE TROUBLED YOU AS WELL.
JUST MAKE YOURSELF AT HOME.
THANK YOU.

WHY DON'T I SEND IT FOR YOU?
BUT I NEED TO STAY HOME TODAY...
I JUST NEED TO SEND SOMETHING TO THE MAYOR OF THE NEXT TOWN
IS THERE SOMETHING WRONG? YOU SEEM TROUBLED
IT'S NOTHING
I JUST WANT TO REPAY YOU FOR LETTING ME STAY HERE
NO PROBLEM
ARE YOU SURE?
BRING THIS TO THE MAYOR OF SALVA, MR BANZ.

SALVA IS A MINING TOWN NORTH OF HERE.
FOLLOW THIS ROAD FOR ABOUT AN HOUR AND YOU SHOULD REACH THERE
I UNDER-STAND.
WAIT, CLAUDE-SAN!
PLEASE TAKE THIS SWORD WITH YOU
IT'S NOT SAFE OUTSIDE THE VILLAGE.
BE CAREFUL ON YOUR JOURNEY
THANK YOU VERY MUCH!!
USING THE SWORD OF LIGHT WILL ATTRACT UNNECESSARY ATTENTION.
THAT'S TRUE...

AH? WHY ARE YOU ALONE TODAY?
ISN'T RENA WITH YOU?
HE REALLY LIKES RENA
I THINK IT'S RENA WHO LIKES HIM
YEAH, I FEEL SORRY FOR ALEN-KUN
ALEN-KUN?
YEAH! HE IS THE MAYOR'S SON OF THE NEXT TOWN, A CHILDHOOD FRIEND OF RENA'S
VERY TALL AND HANDSOME!
IF YOU ARE NOT CAREFUL, RENA WILL BE STOLEN BY ALEN-KUN
QUIETLY RUNS AWAY
IT FEELS LIKE SUCH A WASTE.
I WISH IT WAS TRUE!
KYAA! WHAT ARE YOU SAYING?

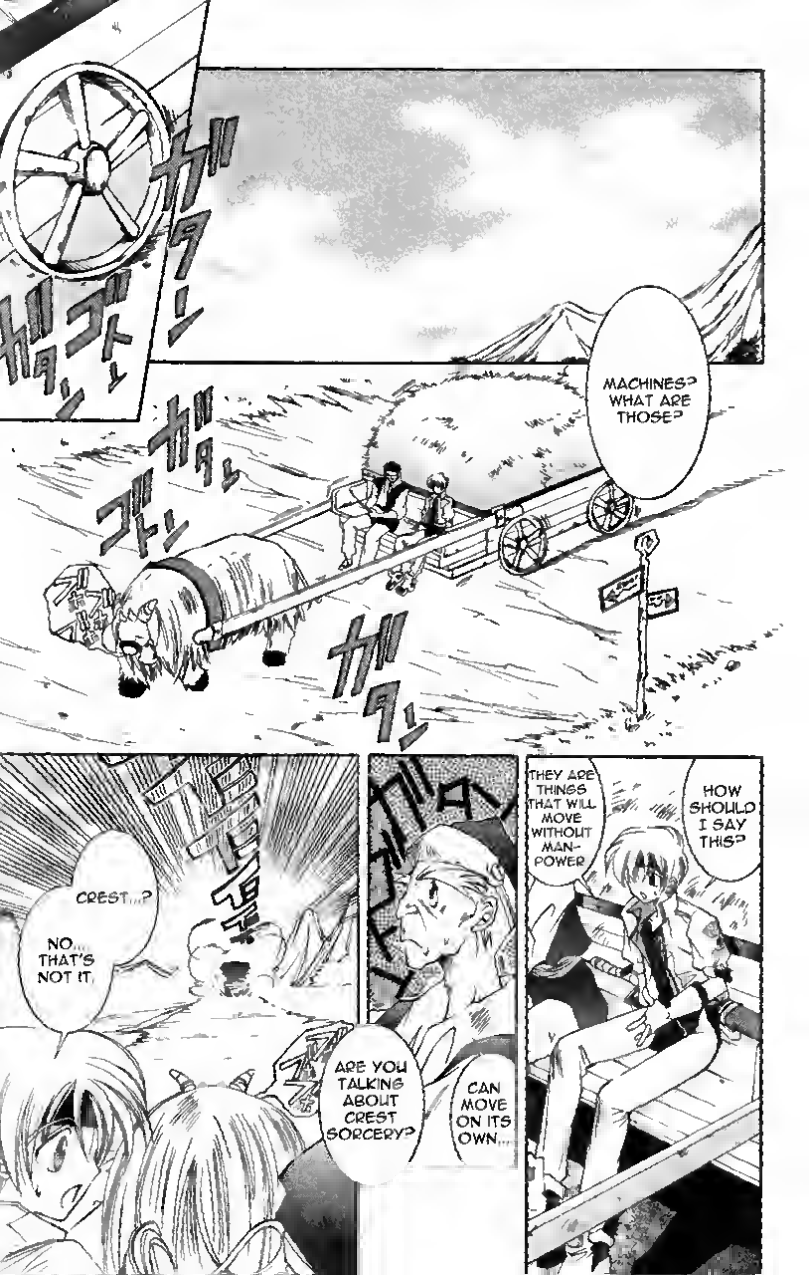
SHE JUST WENT OUT
YES.
SO...
RENA ISN'T HERE?
I KNOW WHERE SHE IS!
SHE SAID THAT SHE WAS GOING TO THE SHINGO FOREST
CLA-UDE-SAN
BUT, SHE IS UNUSUALLY QUIET TODAY
YEAH SHE USUALLY TALKS ABOUT THE WARRIOR

GO TAKE A LOOK IN THE SHINGO FOREST
I'LL...

CLAUDE-SAN?
RENA
GOOD MORNING
GOOD MORNING

WEIRD ATMOSPHERE...
I'M SORRY ABOUT YESTERDAY...
I...
I SHOULDN'T HAVE LOST MY COMPOSURE...
NO! YOU WEREN'T IN THE WRONG!!
I WOULD HAVE DONE THAT TOO IF I WERE YOU!!
I'M SO SORRY...
おおお...
WHAT DO I DO NOW?
CLAUDE-SAN...
WH... WHAT IS IT?

YOU CAN FIND YOUR WAY BACK TO YOUR WORLD.
I HOPE THAT...
EXCUSE ME
CAN YOU LEAVE ME ALONE FOR A WHILE TO CLEAR MY MIND?
SOR-RY
RENA


ガタン
ゴトン
MACHINES? WHAT ARE THOSE?
ブルーバード
CREST...?
NO... THAT'S NOT IT.
ARE YOU TALKING ABOUT CREST SORCERY?
CAN MOVE ON ITS OWN...
THEY ARE THINGS THAT WILL MOVE WITHOUT MAN-POWER
HOW SHOULD I SAY THIS?

WHAT'S WITH THAT CARRIAGE?
MOVING SO FAST
YOUNG MAN, ARE YOU ALRIGHT?!

MINING TOWN OF SALVA
YOUNG MAN, WE'VE ARRIVED AT SALVA
THANK YOU VERY MUCH MISTER
I HOPE YOU FIND WHAT YOU ARE SEACHING FOR
ガタゴト
ガタ
WOW
THIS TOWN LOOKS VERY LIVELY.

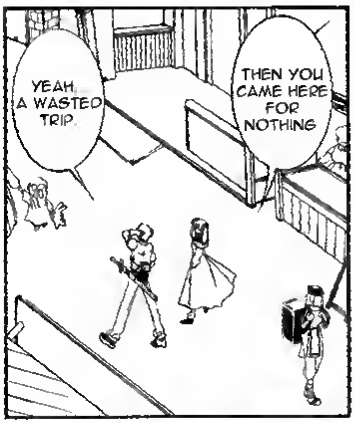
YOU GUYS ARE PURPOSELY CAUSING TROUBLE !!!
I HAD PLANNED TO COME HERE WITH RENA
CAN YOU LEAVE ME ALONE FOR A WHILE TO CLEAR MY MIND?
NEVER MIND
CAUSING TROUBLE? IT WAS YOU WHO BUMPED INTO US
WE ONLY ASK HOW ARE YOU GOING TO COMPENSATE US .
PLEASE, IT WAS ACTUALLY YOU WHO BUMPED INTO ME!

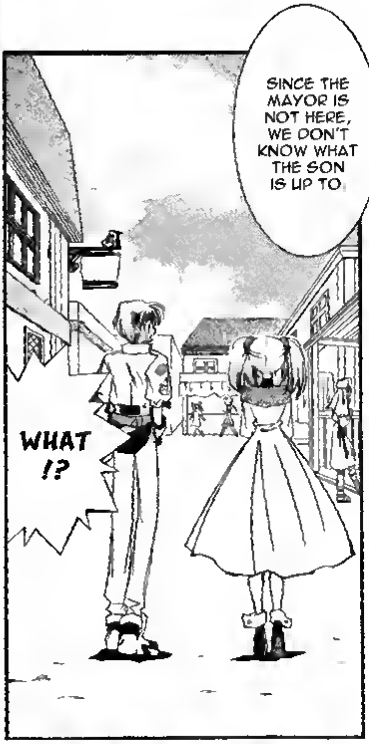
!?
SHIT UP AND ACCOMPANY US FOR A WHILE !!!
LET GO !!!
WHO THREW THAT AT ME!?!?
WAIT.. DON'T RUN AWAY!!!
!?
THIS BITCH
WAIT

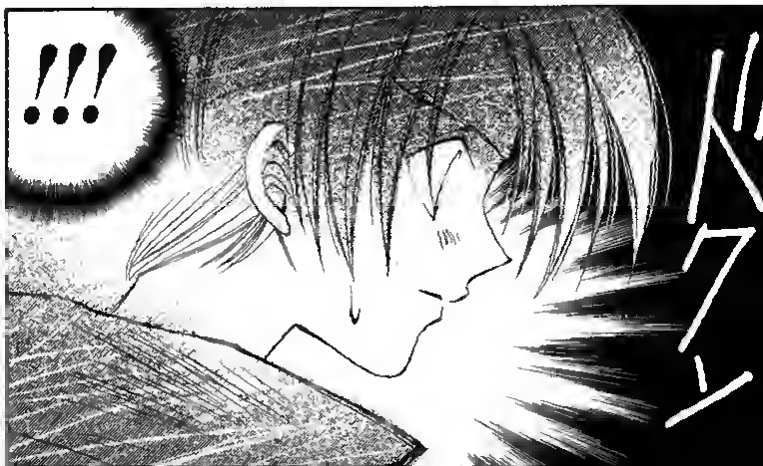
ガン
SO THE SWORD CAN BE USED IN THIS MANNER.
HADAN

WHY ARE THE PEOPLE HERE SO SHORT-TEMPERED?
THANK YOU FOR HELPING ME! ♡
YOU ARE WRONG! THOSE IDIOTS JUST NOW ARE NOT RESIDENTS OF SALVA
THEY CAME HERE ABOUT 2 TO 3 WEEKS AGO.
RUMOURS ARE THAT THEY WERE HIRED BY THE MAYOR'S SON
THE MAYOR'S SON? HOW CAN THIS BE...
NO IDEA...
NOT ONLY THAT, ASIDE FROM HIRING THEM,
HE ALSO USED THE MINE COLLAPSE AS AN EXCUSE TO CLOSE IT UP...

I CAME FROM ARIA I NEED TO PASS SOMETHING TO THE MAYOR OF SALVA
THIS MIGHT BE A PROBLEM

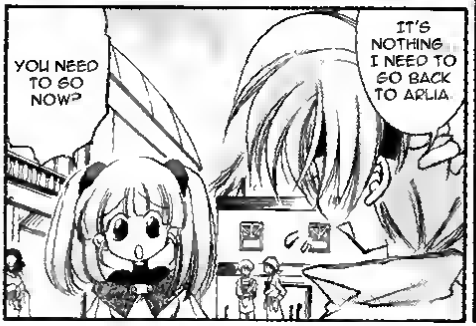

YEAH, A WASTED TRIP
THEN YOU CAME HERE FOR NOTHING


SINCE THE MAYOR IS NOT HERE, WE DON'T KNOW WHAT THE SON IS UP TO.
WHAT !?


!!!
バーン

ARE YOU ALRIGHT ?

THIS IS WEIRD ...
WHY DO I FEEL UNEASY ALL OF A SUDDEN?


IT'S NOTHING I NEED TO GO BACK TO ARLIA
YOU NEED TO GO NOW?

HEY !!!

YES, I WILL BE GOING NOW. GOOD BYE
GOOD BYE
THIS IS NO FUN..

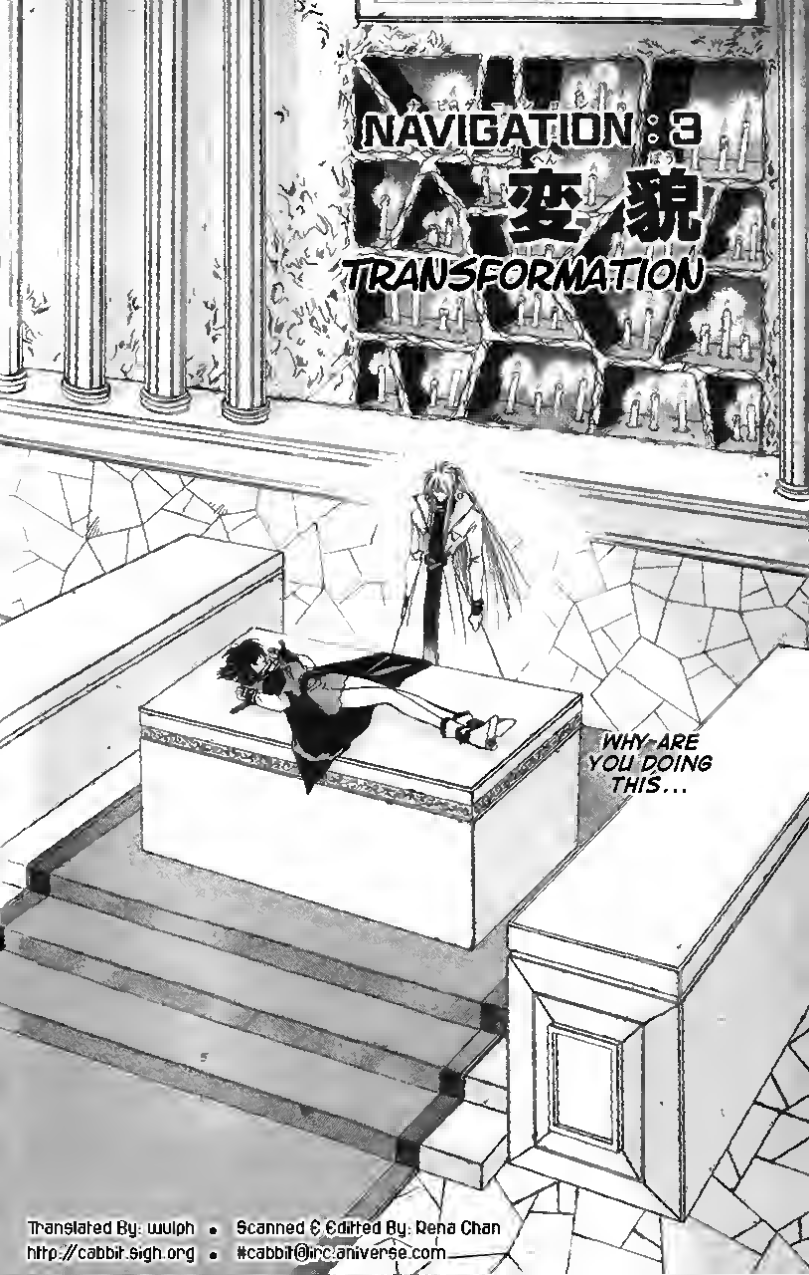
THANK YOU! MY NAME IS CLAUDE
I WILL VISIT YOUR SHOP THE NEXT TIME!
MY NAME IS YUKI!
I RUN A JAM SHOP HERE IN SALVA!
I-WILL GIVE YOU A DISCOUNT THE NEXT TIME YOU COME TO THE SHOP!!
I HAVE TO GET BACK TO ARLIA QUICKLY
I DON'T KNOW WHY...
BUT I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS...

!!
WHAT HAPPENED ?
CLAUDE-SAN!!
WHY IS EVERY-ONE ...
AUNTIE, ARE YOU ALRIGHT!?
WHAT HAPPENED HERE WHILE I WAS GONE!?
!!?

RENA
ALEN-KUN... HAS RENA...
CL... CLAUDE-SAN——

RENA !!?

WH...
RENA...
I HAVE BEEN...
WAITING FOR THIS MOMENT...
WHY...?
DON'T WASTE YOUR TIME
THAT LOCK WILL NOT OPEN



Translated By: wulph • Scanned & Edited By: Rena Chan
http://cabbit.sigh.org • #cabbit@irc.aniverse.com

CLAUDE-SAN IS ALSO FEELING UNEASY FOR COMING TO AN UNKNOWN WORLD...
HOW CAN I TREAT HIM BADLY JUST BECAUSE I AM DISTRESSED...
CAN I...
BE ALONE FOR A WHILE?
RENA...
HE LOOKED SO LONELY...
CLAUDE-SAN...

LONG TIME NO SEE
HOW COME I HAVEN'T SEEN YOU RECENTLY?
I THOUGHT YOU WERE SICK.
I AM FINALLY PREP-ARED.
RENA I HAVE COME TO PICK YOU UP.
ALEN...?
PRE-PARE
WHAT?
OUCH!?

!!!
PREPARE FOR OUR WEDDING...
EDITOR'S NOTE: OKA-SAN MEANS MOTHER.
I DION'T THINK THAT EVERYONE WOULD BE HERE
OKAA-SAN, HELP ME!!
ALEN!
WHY ARE YOU DOING THIS!?
RENA!!
LET GO OF RENA NOW!!
ALEN, ARE YOU CRAZY!?
NOW LET ME PASS OR...
I NEED HER FOR SOMETHING
ELSE, YOU WILL SUFFER

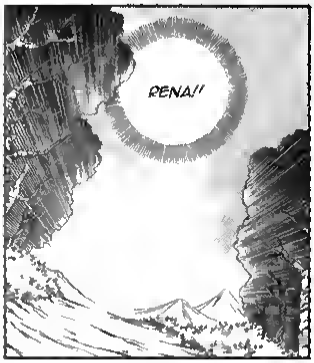
I WON'T LET YOU PASS!!
NOW, LET RENA GO!!
WESTA!!
...IF YOU INSIST...
OKAASAN ...
NOW, MOVE ASIDE!!
YOU SHALL SUFFER

OKAASAN !!!
WAH AH!!
AH AH!!
LET RENA GO
STOP IT ALEN!!
HOW CAN YOU DO THIS!?
PLEASE I BEG YOU

STOP BEING AN EYESORE
SCRAM!!!
STOP IT!!
I WILL COME

I WILL COME WITH YOU !!
BUT PLEASE STOP HURTING MY MOTHER ...
AND THE VILLAGERS !!

RENA IS CURRENTLY AT ALEN'S HOUSE
WE COULD ONLY STAND AND WATCH,

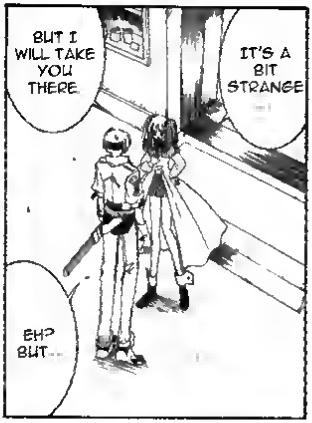

RENA!!

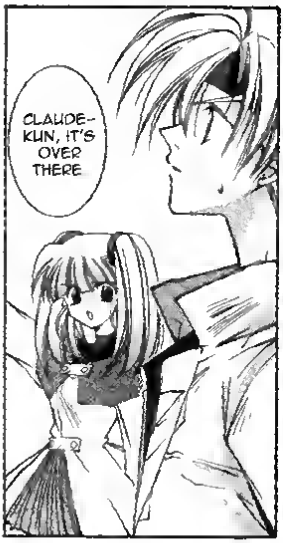
RENA WENT WITH ALEN.
IN ORDER TO PREVENT ANY FURTHER INJURIES TO US,

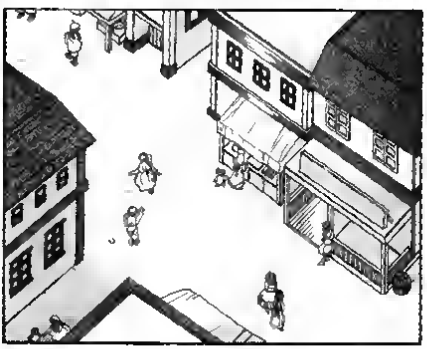
SALVA
THANK YOU FOR VISITING!
AREN'T YOU CLAUDE-KUN?
ARE YOU HERE TO BUY JAM?
WHERE IS ALEN'S HOUSE?
EH?
YUKI-SAN!! ALEN...
YOU MEAN ALEN? THE MAYOR'S SON?
YES, THAT'S RIGHT!!
TELL ME QUICKLY, WHERE DOES HE LIVE!?

THINK OF IT AS ME RETURNING THE FAVOR FOR SAVING ME.
OK? ♡

ALRIGHT.


BUT I WILL TAKE YOU THERE.
IT'S A BIT STRANGE
EH? BUT...


CLAUDE-KUN, IT'S OVER THERE

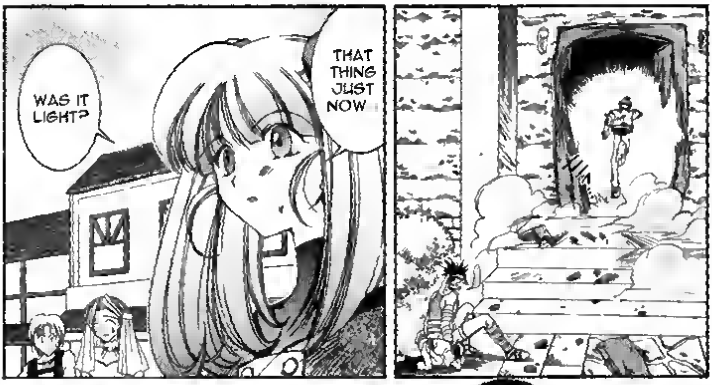


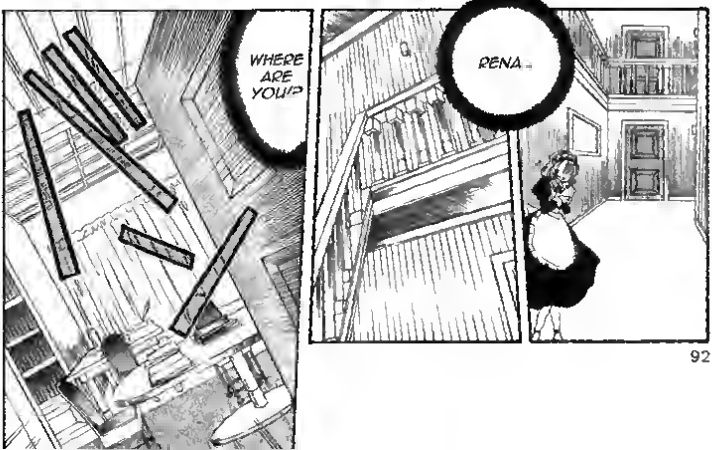
!!
THAT CARRIAGE
THIS IS ALEN'S HOUSE
THAT'S RIGHT THAT CARRIAGE PASSED BY ON THE WAY
I HAD NO IDEA THAT RENA WAS INSIDE

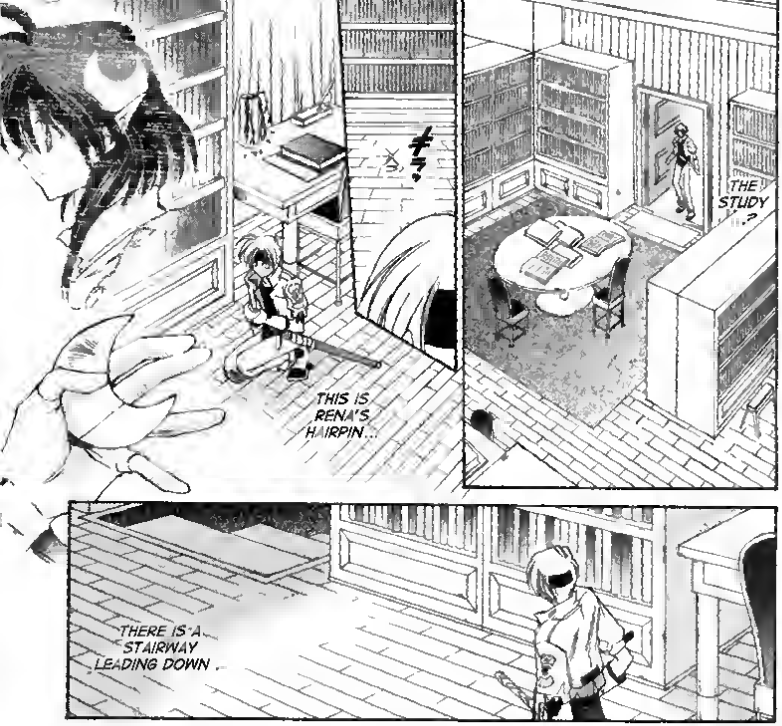
DAMN! IT WON'T OPEN!!
THE DOOR IS LOCKED !!
!?
WAH !!
OUCH !!
OUCH...
WHAT IS THE MEANING OF THIS ...!?
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING HERE ?
STRAY CATS AND DOGS ARE NOT ALLOWED TO APPROACH THIS HOUSE
WHAT DID YOU SAY?
YOU HAVE NO RIGHT TO DO THIS
ばしゃ

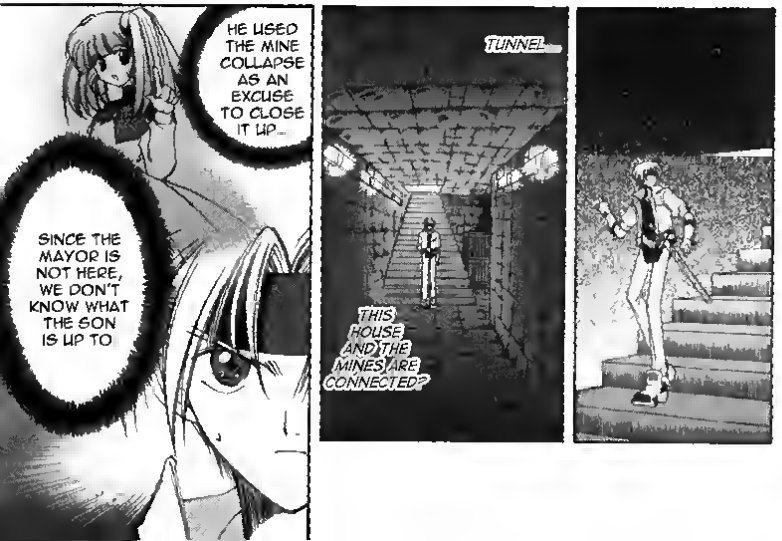
I HAVE URGENT BUSINESS HERE
OPEN THE DOOR NOW!!
DO YOU THINK YOU CAN SCARE ME WITH THAT TOY!?
AHAHAHA
DIDN'T YOU HEAR WHAT I SAID!?
I WILL NOT REPEAT MYSELF
WHAT WILL WE SAY TO OUR BOSS?
IF WE LEAVE WHEN YOU TELL US TO,
LEAVE BEFORE I COUNT TO FIVE!!
IF ALL OF YOU DON'T WANT TO DIE IN PIECES,

WHAT'S HAPPENING?
BRAALG
3
4
ANTKTTTT
THAT GUY IS FOR REAL!
1
2
ANTKTTTT
THERE IS NOTHING TO BE AFRAID OF..HE IS JUST TRYING TO SCARE US OFF!!!
5
!!
ハ!!!!


WAS IT LIGHT?
THAT THING JUST NOW


WHERE ARE YOU?
RENA...


THIS IS RENA'S HAIRPIN...
THE STUDY...?
THERE IS A STAIRWAY LEADING DOWN...


HE USED THE MINE COLLAPSE AS AN EXCUSE TO CLOSE IT UP...
SINCE THE MAYOR IS NOT HERE, WE DON'T KNOW WHAT THE SON IS UP TO
TUNNEL...
THIS HOUSE AND THE MINES ARE CONNECTED?

RENA, I'M COMING TO SAVE YOU!!
...WHY?
ALEN, WHY ARE YOU DOING THIS...?

IT IS NOT YOUR NATURE TO HURT THE VILLAGERS .
YOU DON'T LOOK LIKE SOMEONE WHO'D DO THIS...
WHAT HAPPENED TO YOU?
I AM FILLED WITH POWER.
WHY CAN'T YOU UNDERSTAND
MY GOOD POINTS?
BY OBTAINING THE POWER OF THIS STONE, I CHANGED
LOOK
THIS IS ALL DONE WITH THE POWER OF THIS STONE

I HAVE ALWAYS
WANTED TO BE BY YOUR SIDE
I REALLY LOVE YOU
RENA
I HAVE PREPARED THIS ROOM FOR OUR WEDDING
DO YOU LIKE IT?
THE STONE TOLD ME...
TAKE THE ONE YOU LOVE!!
TAKE THE POWER YOU DREAMED OF!!

WE CAN FINALLY ...
BECOME ONE.
I'M SCARED !!
OKAASAN, HELP ME!!!
MAYOR REGIS !!
HELP ME!!
NO !!
CLAUDE-SAN !!!

STOP!!!
CLAUDE-SAN!!
YOU MUST BE ALEN.
LET RENA GO!!
DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT YOU ARE DOING!?

WHO ARE YOU KIDDING !!
RENA DOESN'T WANT THIS!!
NO !!
TO BECOME ONE...
MIND YOUR OWN BUSINESS
WE ARE HAVING OUR WEDDING
FORCE RENA TO MARRY YOU!!
I WILL NOT PERMIT YOU TO ...
THIS IS ONLY WHAT YOU THINK !!
HEH HEH ...
WE ARE IN LOVE WITH EACH OTHER.
THAT'S RIGHT, WE'RE TRULY IN LOVE ...
WHAT NONSENSE ...

LOVE ...
WE ARE...
!!
ALEN IS ACTING WEIRD!!
たっ
I HAVE TO SAVE RENA QUICKLY !!
?
CLAU-DE-SAN
IT'S OPEN !!
ARE YOU ALRI-GHT !?
AH ...
AH ....
ALEN...!?

ALEN HAS BEEN TRANS-FORMED
IN THIS STATE, HE MAY EVEN KILL YOU
BU BUT
RENA, GET OUTTA HERE !!
GUAA
RENA ...
RUN !!!
THE PHASE GUN'S ENERGY HAS BEEN USED UP...?
!!!
THAT'S RIGHT!! WHEN I WAS BREAKING DOWN THE DOOR JUST NOW
GUAAA

KE

ALTHOUGH I'M NOT QUITE USED TO IT YET, BUT I HAVE TO FIGHT WITH THIS SWORD!

CLAUDE-SAN !!?

WHAT SHOULD I DO? HE'S BLEEDING BADLY...
CLAUDE-SAN !!!
IT'S BECAUSE OF ME!!!

QUICKLY... RENA... RUN...
CLAUDE-SAN, ARE YOU OKAY !?

ドサッ

I... IT IS ALL MY FAULT...
BUT CLAUDE-SAN STILL...
...CAME TO RESCUE ME, REGARDLESS OF THE DANGER...
I'M SORRY...
BECAUSE I MISTOOK HIM AS THE WARRIOR AND CAUSED HIM TROUBLE...
ONLY THINKING OF MYSELF BUT NOT HIS SITUATION
...YOU GOT HURT...

RENA

STRANGE
WHY IS THERE A WARM LIGHT?

MY WOUNDS THEY STOPPED HURTING

MY WOUNDS ARE HEALED
YES.
CLAUDE-SAN, ARE YOU ALRIGHT?
IT'S ALRIGHT NOW.

MY WOU-NDS!

ガバッ

THANK GOODNESS
..
RENA
...
ALEN!!
USING THE SWORD IS JUST TOO...
HOW AM I SUPPOSED TO DEFEAT HIM...?
DAMN
THE PHASE GUN CANNOT BE USED...

CLAUDE-SAN, THAT STONE!!
BY OBTAINING THE POWER OF THIS STONE, I CHANGED
I AM FILLED WITH POWER
I WILL GIVE IT A SHOT
UNDER-STOOD
BUT, HOW...?
JUST DESTROY THAT STONE!!
ALEN'S HEART...
PERHAPS ...
THE STONE IS NEXT TO ALEN THERE IS NO WAY I CAN CUT THE STONE DIRECTLY
IT MUST BE THAT STONE THAT'S CAUSED ALEN TO BE THIS WAY!!

RENA
...
—ALEN...

ARE YOU REALLY SATISFIED THIS WAY?
YOU USED THE STONE'S POWER TO GAIN RENA

KE
...
NO!!

NOW!!

ARE YOU TRULY SATISFIED?
ALEN!!!

RENA
...

IF YOU TRULY LOVE RENA!!
THEN DON'T DO THINGS THAT WILL HURT HER!!
RENA
GUAA

ALEN
...
GUAAA

ALEN...
ドサッ
!!!

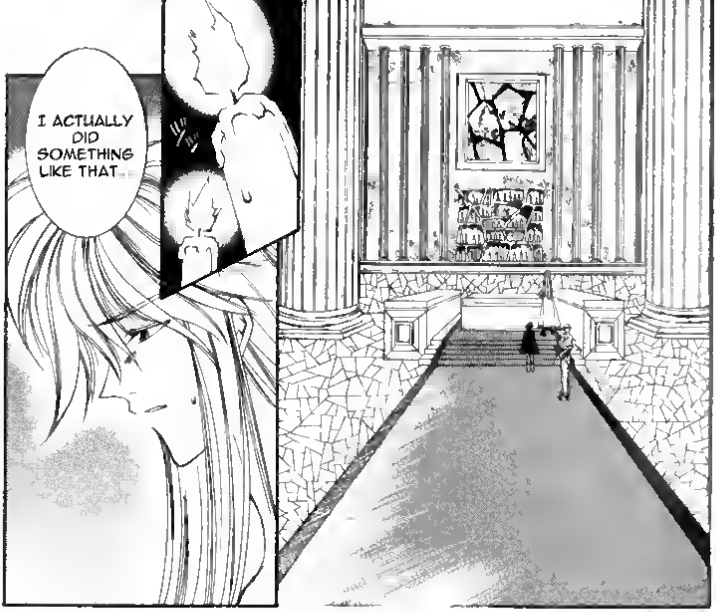
Translation By: cabbi007
Editing & Scan By: Rena

NAVIGATION : 4
出発 (ナビゲーション)
DEPARTURE

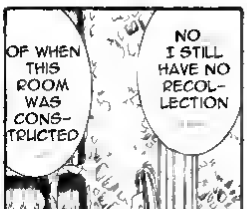
http://cabbi.sign.org
#cabbi@irc.aniverse.com

RENA, ARE YOU ALRIGHT?
I'M FINE...
I CAN'T BELIEVE...
THAT KIND OF THING COULD HAPPEN TO HUMANS...
!!!
UHH...
ピク

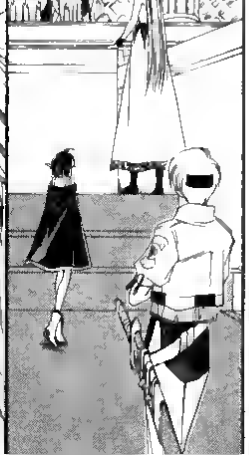
ALEN !!
THIS IS GREAT, YOU'VE RECOVERED!
WHAT HAPPENED TO ME ?
WH WHERE AM I ?
?
YOU DON'T
REMEMBER ANYTHING?
RENA ? HOW COME YOU'RE HERE ?
JUST LIKE RENA SAID, THIS WAS ALL CAUSED BY THAT STONE
HIS CONSCIOUSNESS HAS AWAKENED
MY MIND IS A COMPLETE BLANK


I ACTUALLY DID SOMETHING LIKE THAT...

WHERE DID YOU FIND IT?
IT MUST HAVE BEEN THE STONE THAT WAS CONTROLLING YOU, TELLING YOU TO DO THIS


NO... I STILL HAVE NO RECOL-LECTION OF WHEN THIS ROOM WAS CONS-TRUCTED

I FOUND IT IN THE SALVA MINES
IT LOOKED INTERESTING SO I TOOK IT BACK WITH ME...



ONCE I LAID MY EYES UPON IT,
I WAS COMPLETELY ENTRANCED BY IT
UNCONSCIOUSLY, I FELT MYSELF
BEING RELEASED FROM ALL BURDEN
I DON'T REMEMBER WHAT HAPPENED AFTER THAT...
I COULD ONLY RECALL THAT BRIEF MOMENT
EVEN THE PEOPLE OF ARLIA
I'M REALLY SORRY
WERE ALSO
I THINK I'VE DONE SOMETHING UNFORGIVABLE TO YOU
ALEN...

DON'T BLAME YOURSELF.
IT WASN'T YOUR FAULT.
I'M SURE EVERYONE WILL UNDERSTAND.
SO DON'T BE BOTHERED BY IT ANYMORE
THANK YOU...
THE GUY WHO HAS BEEN LEFT OUT
GROAN
.....
RENA !!
YOUR MOTHER WILL GET WORRIED.
IF WE DON'T RETURN TO ...LIA SOON.
YE... YES.

!!!
THANK YOU
CLAUDE-KUN
EDITOR'S NOTE: OKAASAN MEANS MOTHER.
OKAASAN!!
THANK GOD... I WAS SO WORRIED...
RENA!!

RENA... I WAS SO WORRIED ABOUT YOU
THANK GOD
SO IT WAS THE HORRIBLE POWER OF THAT STONE THAT CAUSED THIS INCIDENT
YES
I DESTROYED THE STONE, AND ALEN RECOVERED AFTER THAT
SO... WHAT HAP-PENED AFTER THAT?
ALEN TURNED INTO A MONSTER BEFORE THAT
BUT

THAT'S RIGHT WE CAN'T IGNORE THE POSSIBILITY THAT THEY MAY BE RELATED TO EACH OTHER
MONSTERS STARTED TO APPEAR AFTER THE SORCERY GLOBE LANDED WHILE THAT STONE CHANGED A HUMAN INTO A MONSTER IT'S TOO SIMILAR
!?
THAT SOUNDS LIKE THE WORK OF THE SORCERY GLOBE
SO WHAT KIND OF SECRET
DOES THE SORCERY GLOBE POSSESS...
AN ORDINARY METEORITE WOULDN'T HAVE THAT KIND OF POWER...

!?
I
WILL GO INVESTIGATE THE SORCERY GLOBE.
I'VE ALREADY SAID I WASN'T THE WARRIOR.
AH... DON'T MISUNDER-STAND.
AND I CAN'T SAVE THIS WORLD BY MYSELF
YOU WILL GO INVESTIGATE
HA!!
CL... CLAUDE-SAN,

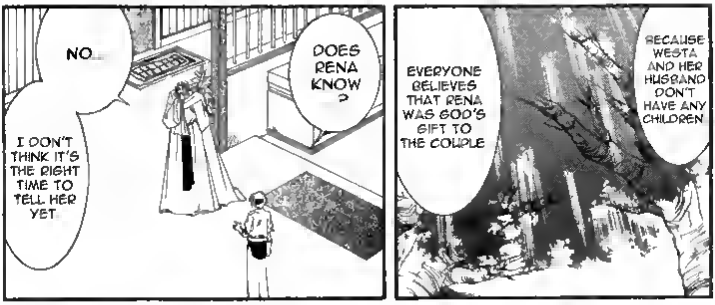
I ONLY WISH TO EXAMINE THE SORCERY GLOBE
PERHAPS I CAN FIND SOME CLUES...
AS TO HOW I CAN RETURN TO MY HOMEWORLD.
SORRY
I WAS ONLY THINKING ABOUT MYSELF
OH NO
YOU ARE WILLING TO GO EXAMINE THE METEORITE.
BESIDES, WE MAY ALSO GAIN SOME IMPORTANT INFORMATION. I WILL LEAVE EVERYTHING IN YOUR HANDS.
MAYOR REGIS, I WISH TO RETURN HOME.
I'M AFRAID THAT MOTHER WILL BE WORRIED
YES IT'S ALREADY VERY LATE
HMM...

GOODNIGHT TO THE BOTH OF YOU.
BE CAREFUL ON YOUR WAY BACK
IT'S ALRIGHT MY HOUSE IS JUST ACROSS FROM HERE
I NEVER THOUGHT THAT THE PEOPLE OF THIS WORLD HAVE SUCH A UNIQUE POWER
POWER?

I WAS WOUNDED DURING THE FIGHT WITH ALEN
IT WAS RENA WHO HEALED ME
I WAS SURROUNDED BY A WARM LIGHT AND THEN MY WOUND DISAPPEARED

EH ?
WE DON'T HAVE THAT KIND OF POWER
CLAUDE-SAN
!!!
IT LOOKS LIKE
I'D BETTER TELL YOU THE TRUTH
RENA ...
ISN'T WESTA'S REAL CHILD.

SHE WAS FOUND IN THE SHINGO FOREST.
WHEN WESTA BROUGHT HER BACK, I WAS SURPRISED.
SHE MUST HAVE BEEN A GIFT FROM GOD
AND EVERYONE LOVED HER.


NO...
I DON'T THINK IT'S THE RIGHT TIME TO TELL HER YET.
DOES RENA KNOW?
EVERYONE BELIEVES THAT RENA WAS GOD'S GIFT TO THE COUPLE
BECAUSE WESTA AND HER HUSBAND DON'T HAVE ANY CHILDREN.

WHERE SHE CAME FROM, OR WHY SHE HAS HEALING POWERS
WE ONLY KNOW THAT HER NAME IS RENA.
BESIDES, WE DON'T KNOW ANYTHING ABOUT RENA

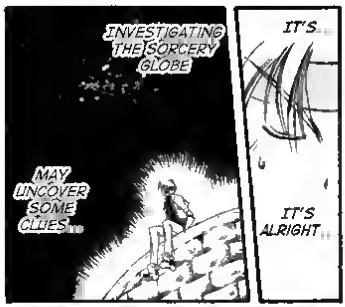
WHY...
DID HE TELL ME SUCH AN IMPORTANT THING...

THE ONLY CLUE WE HAD WAS THE PENDANT THAT WAS FOUND AROUND HER NECK
AND NOTHING ELSE...

IF SHE WANTS TO GO WITH YOU TO INVESTIGATE THE SORCERY GLOBE,
PLEASE AGREE— AND BRING HER WITH YOU.
CLA-UDE-SAN
I HOPE THAT YOU CAN HELP RENA.
EXACTLY HOW
AM I SUPPOSED TO HELP HER.....?
PLEASE LEND RENA YOUR STRENGTH...
I BELIEVE THAT THIS WILL HELP HER FIND HERSELF.

STILL HASN'T RECEIVED A SINGLE RESPONSE...
SIGH
THE COMMUNICATOR

THE PHASE GUN CANNOT BE USED


INVESTIGATING THE SORCERY GLOBE
MAY UNCOVER SOME CLUES...
IT'S...
IT'S ALRIGHT...

RENA !?

CLAUDE-SAN

HEY...
SAME HERE...
I COULDN'T FALL ASLEEP.
WHAT'S WRONG? IT'S PRETTY LATE, WHY AREN'T YOU ASLEEP...?
ISN'T IT THE SAME WITH YOU, CLAUDE-SAN?
CAN... CAN I SIT NEXT TO YOU?
AHH... OF COURSE.

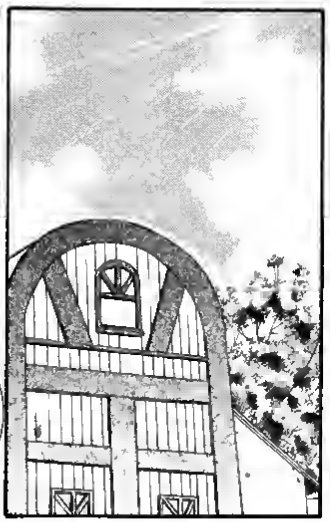
.....
I...
I...
AH...
CLAUDE-SAN...
TAKE ME WITH YOU.

IT DOESN'T MATTER
EVEN IF YOU AREN'T THE LEGENDARY WARRIOR,
BUT I'M NOT...
WAITING FOR ME.
I HAVE A FEELING THAT THERE IS SOME-THING..
BE-SIDES
SO PLEASE TAKE ME WITH YOU
I WANT TO HELP YOU

MY HAIRPIN...
I THOUGHT IT WAS LOST...
!!
YOU HAVE TO AGREE TO SOME-THING
BUT...
WHAT IS IT?
YE YES!!
CLAUDE-SAN!!
FROM NOW ON, PLEASE CALL ME "CLAUDE."
AND I WILL CALL YOU RENA, OKAY?
130

MAYBE
HONESTLY MAYBE IT'S IMPOSSIBLE

YES?
CLAUDE-SAN, I LEAVE RENA IN YOUR CARE



FOR NOW, WE SHOULD HEAD TO CROSS.

DID YOU BRING A TOWEL AND SOME TOILET PAPER?
YOU HAVE TO LISTEN TO CLAUDE-SAN
DON'T CAUSE TROUBLE
MUM, DON'T WORRY, I WILL BE FINE
GIVE THIS LETTER OF INTRODUCTION TO THE KING OF CROSS
AND HE WILL HELP YOU
RENA!
REALLY, WESTA IS SUCH A WORRYWART
PICK US UP?
THEY'RE HERE!!
THE PEOPLE WHO ARE HERE TO PICK YOU UP.
CLAUDE-SAN

I'LL USE MY CARRIAGE AND TAKE YOU TWO TO CROSS.
THIS IS TO THANK YOU FOR ALL YOUR HELP.
ALEN?
YUKI-SAN!?
AH... THANK YOU...
ISN'T THIS A BIT TOO MUCH...
FOR YOU!
I BROUGHT JAM AS A FAREWELL PRESENT ♡
ME?
THEN WHY IS YUKI-SAN WITH YOU

OKAASAN! MAYOR REGIS, WE'RE GOING!!
ガタゴト…
ヒヒーン
ゴトン…
PLEASE COME BACK SOON RENA!
AND BE CAREFUL!

IT'S ALRIGHT
RENA
ALL OF YOU DON'T HAVE TO WORRY
WE WILL DEFINITELY COME BACK
HEY, CLAUDE-KUN
YES?
I HEARD
THAT YOU'RE THE WARRIOR?
!!!

THAT IS NOT A SWORD OF LIGHT!!
EH—— BUT HE'S GOT THE SWORD OF LIGHT...
AH... THAT'S...
RENA
NO... I'M NOT...
CLAUDE ISN'T THE WARRIOR !!
SO TENSE...
WHY... WHY IS THE CARRIAGE INTERIOR...
THERE...BE A LOT OF PEOPLE PRESENT.
SINCE YOU HAVE TO ACQUIRE THE KING'S PASSPORT TO CONTINUE TO OTHER CONTINENTS,
I SEE.
IT'S VERY CROWDED AND HAS A LOT OF SHOPS
CROSS IS WAY LARGER THAN ARLIA AND SALVA
RENA, WHAT KIND OF PLACE IS CROSS?

I'M THE ONE THAT'S GOING TO SHOW CLAUDE AROUND
AREN'T YOU HERE TO JUST SEND US OFF?
WANT ME TO SHOW YOU AROUND CLAUDE-KUN? ♡
ERR
JUST BECAME MORE TENSE.
AH AH... THE INTERIOR OF THE CARRIAGE
LOOKS LIKE THIS IS GOING TO CONTINUE TILL WE GET OFF —
CLAUDE! LOOK!!
WE'VE ARRIVED AT CROSS!!

IT'S OKAY YOU DON'T HAVE TO THANK ME
IT WOULD BE NIGHTTIME ALREADY IF WE'D WALKED HERE
THANK YOU, ALEN
THANK YOU FOR YOUR HELP
AH OKAY
CLAUDE! WE ENTER CROSS FROM HERE!!
ALEN?
EH
LEA-VING
RENA IN YOUR HANDS MAKES ME FEEL AT EASE

YUKI-SAN, ALEN, SEE YOU.
AND THANKS AGAIN!
SEEING THE BOTH OF THEM MAKES PEOPLE ENVIOUS AND JEALOUS.
hu...

THIS PLACE IS REALLY CROWDED ...

RENA IS MORE LIKELY TO BE THE ONE THAT GETS LOST.
KYA! LOOK AT THESE THEY'RE SO CUTE ——♡
ドドドドド
AH!!
YOU DON'T HAVE FAITH IN ME?
CLAUDE, DON'T GET LOST

HEH HEH...
YOU DON'T HAVE TO BE SO UPSET ABOUT IT
HE... HE IS NOT MY BOY-FRIEND!
MISS, YOU CAN ASK YOUR BOY-FRIEND TO BUY IT FOR YOU

I HAVE A FEELING THAT WE...
WILL MEET ♡
EVEN THOUGH HIS CLOTHES MAKES HIM LOOK STRANGE
BUT HE DOESN'T LOOK TOO BAD ♡

CROSS CASTLE
ほえ～!!
CLAUDE WOW
クト…
RENA HENE
AH RIGHT
WE HAVE TO MAKE AN APPOINT-MENT TO MEET WITH THE KING
OVER HERE!
CLAUDE, DON'T JUST STAND THERE

Translated By: Sylph
Scanned & Edited By: Rena Chan
http://cabbit.sigh.org
#cabbit@irc.animerse.com

NAVIGATION : 5

女紋章術師

CREST SORCERESS

AH, RENA
IT'S BEEN A LONG TIME
MY, YOU'VE GROWN A LOT
IT IS A GREAT HONOR TO MEET YOU

AT THE EL-CONTI-NENT WHERE THE SOR-CEPY GLOBE FELL,
HUMANS AND MONSTERS ARE CURRENTLY ENGAGED IN BATTLE
HAVE YOU TAKEN INTO ACCOUNT THE DANGERS IT MAY INVOLVE?
BUT NO INFORMATION HAS BEEN SENT BACK REGARDING ITS SPECIFIC SCALE AND CASUALTIES
YES!
——SO, YOU WANT TO INVESTIGATE THE SORCERY GLOBE…
HAVEN'T RETURNED… NOT EVEN ONE…
THE INVESTI-GATORS THAT WE'VE SENT
NO
IT'S AL-RIGHT
AN INVESTIGATION OF THE SORCERY GLOBE
INVOLVES THAT MUCH DANGER

IS HE THAT STRONG?
HMM
BUT IT'S THE TRUTH

CLAUDE-SAN WITH ME
!!
I HAVE

O...OH, EXCUSE ME
YOU RESEMBLE SOMEONE I KNOW
YOUR MAJESTY ?

YE... YES!!
PLEASE TAKE CARE OF RENA.
CLAUDE-KUN... RIGHT?
HERE.
YOUR MAJESTY !?
IT IS A REWARD, FOR YOU ARE INVESTIGATING A CALAMITY.
PLEASE ACCEPT IT AS MY TOKEN OF GRATITUDE
!!
THIS IS A PASSPORT TO THE CONTINENT OF EL
AND A FAREWELL GIFT FROM THE KING

TO GET TO THE CONTINENT OF EL.
YOU SHOULD RIDE THE SHIP THAT LEAVES THE PORT TOWN OF CLIK.
TH THANK YOU VERY MUCH
PLEASE TAKE CARE.
WHEW
I WAS SO NERVOUS...

RENA
IS CLIK FAR AWAY FROM HERE?
I SEE
YES HE HAS DONE A LOT FOR ME SINCE I WAS LITTLE
BUT HE WAS VERY NICE
ME TOO
CROWD MURMURING
LET ME THINK MAYOR REGIS TOOK ME THERE ONCE
CROWD MURMURING
LET'S TAKE A LOOK!
WHAT'S WITH THE CROWD?

LEAVE ME ALONE.
I AM VERY BUSY.
IT'S THOSE GUYS AGAIN...
THEY JUST DON'T QUIT...
DON'T BE COLD BABE
YOU SAID YOU WERE LOOKING FOR A BODYGUARD, AND WE'LL BE ONE.
DON'T BE SO HEART-LESS.
WE'RE PRETTY RELIABLE
SFX SLAP

DON'T TOUCH ME WITH YOUR FILTHY HANDS.
YOU HAVE A LOT OF GUTS FOR TOUCHING ME.
WHA...

STARE
STARE
STARE
IT IS TRUE THAT I AM LOOKING FOR COMPA-NIONS
TO ACCOMPANY ME TO A CAVE, BUT
PLAIN
GORILLA
I'M VERY CONSCIOUS ABOUT IT
NOT EVEN A PRO-BLEM
YOU THREE AREN'T MY TYPE
TWITCH TWITCH
SO I DECLINE YOUR OFFER
Y...YOU... HOW DARE YOU GIVE US SUCH AN ATTITUDE WHEN WE'VE BEEN NICE CAUSE YOU'RE A WOMAN!!!

LOOK OUT !!
TEE HEE

—I'M WARNING YOU
YOU'RE THE ONE WHO ATTACKED ME FIRST, SO
THIS
IS FOR SELF-DEFENSE ♡

I release you in the name of the lord of fire Paimon
Crimson fire which sleeps within me

With the guidance of the Holy Triangle
To those that stand before me
Bring burning Retribution!!!

FIREBOLT!!!

!!
OWW
NOW CLEAR THE PATH!
I'M IN A HURRY
Y... YOU'RE !!?
RUN!!
THEY RAN AFTER TAKING A LOOK AT CLAUDE'S FACE...
HA HA
THEY PROBABLY GOT ME MIXED UP WITH SOMEONE ELSE THEY KNOW

!!!
CELINE SMILE

UMM YOU'RE WELCOME
THANK YOU FOR SAVING ME ♡

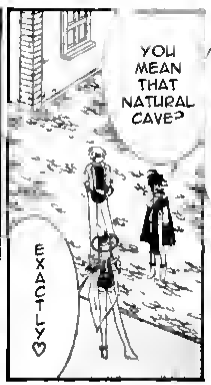
YOU ♡
I CHOOSE
EH?

BUT I DIDN'T DO ANYTHING

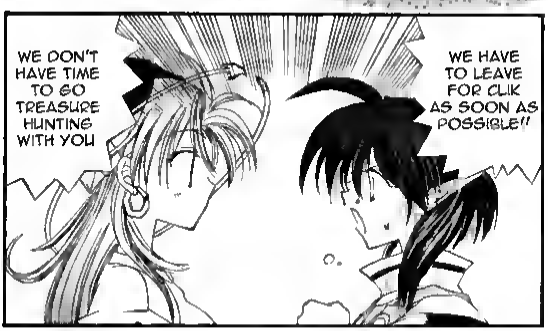
WOULD YOU PLEASE ACCOMPANY ME TO CROSS CAVE AS MY BODY-GUARD?
CROSS CAVE?

I'M CELINE JULES.
A NUMBER ONE TREASURE HUNTER.

I GOT A MAP WHICH MARKS THE LOCATION OF A TREASURE IN AN AUCTION THE OTHER DAY.
SO—
NO
ぴら


YOU MEAN THAT NATURAL CAVE?
EXACTLY♡

CLAUDE, PLEASE TELL HER


WE DON'T HAVE TIME TO GO TREASURE HUNTING WITH YOU
WE HAVE TO LEAVE FOR CLIK AS SOON AS POSSIBLE!!

OH ♡ CLAUDE ...
P.L.E.A.S.E ♡

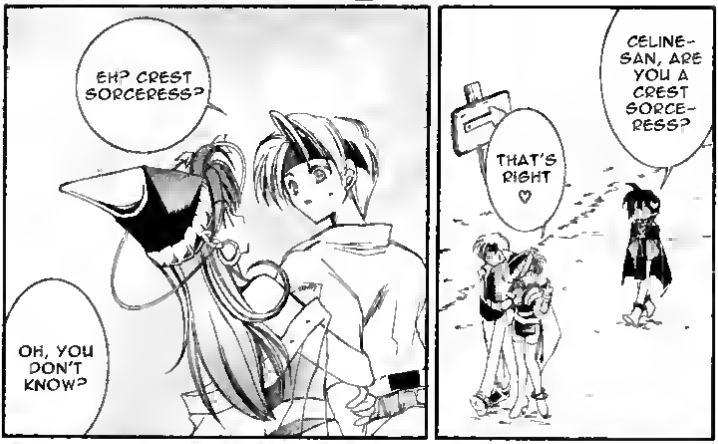
CLAUDE!! WHY ARE YOU BEING SO SLOVENLY !!!
IT, IT'S NOT LIKE THAT...

RENA: WHOA.

THAT WILL HELP YOU ON YOUR JOURNEY.
PERHAPS WE WILL FIND SOME INFORMATION
WHA...
!!!
SUCH AS... THE SORCERY GLOBE.

CLAUDE
HENA HMPH
CELINE HUMMING
らん♪
らんらん
HENA GLARE
CLAUDE
CELINE HUMMING
AREN'T WE SUPPOSED TO BE HEADING TOWARDS CLIK?
WHAT ARE YOU DOING CLAUDE?
HMPH, MEN ARE SO WEAK WHEN IT COMES TO BEAUTIFUL WOMEN
じ
らんらん

AH, IT'S SIMPLE
BY THE WAY, HOW DID YOU KNOW THAT WE'RE INVESTIGATING THE SORCERY GLOBE?
=GREAT RENA'S ANGRY...
STARE
YOU PROBABLY WANT TO RIDE THE SHIP THAT LEAVES CLIK FOR THE CONTINENT OF EL, RIGHT?
FROM THE LOOKS OF YOUR OUTFIT, YOU'RE AN ADVENTURER RIGHT?
ANYONE WHO LEAVES FOR THE CONTINENT OF EL RECENTLY ALWAYS INTENDS TO INVESTIGATE THE SORCERY GLOBE
YOU GOT A PASSPORT FROM KING CROSS TO RIDE A SHIP AT CLIK TO GO TO ANOTHER CONTINENT
IS IT TRUE THAT CROSS CAVE HAS INFORMATION REGARDING THE SORCERY GLOBE?
THAT'S WHY WE HAVE TO GO AND FIND OUT.
NOT REALLY.
DEVIL CELINE TEE HEE
HMM... I FEEL LIKE I'M BEING USED...
I CAN'T SAY I ACCIDENTALLY GUESSED IT WHEN I ONLY MEANT TO ASK LEADING QUESTIONS
YOU'RE SO INSIGHTFUL.


EH? CREST SORCERESS?
OH, YOU DON'T KNOW?
CELINE-SAN, ARE YOU A CREST SORCE-RESS?
THAT'S RIGHT ♡

IN MOST CASES YOU ENGRAVE FIGURES AND NAMES OF GODS THAT CONTROL AIR, WATER, FIRE AND EARTH, AND THEY'RE USED AS CREST SORCERY.
BY ENGRAVING SYMBOLS WITH A SPECIFIC PATTERN ON YOUR BODY,
YOU CAN ALTER YOUR SPIRITUAL POWER INTO VARIOUS TYPES OF ENERGY.

USES THE TRIANGULAR SHAPES WHICH SYMBOLIZES FIRE
MY FIRE MAGIC

IN MY CASE, WHEN I START CHANTING,
IF YOU'RE SUCH AN ADEPT CREST SORCERESS
PATTERNS WILL APPEAR RIGHT AROUND THIS AREA
WHY DO YOU STILL NEED A BODY-GUARD?
YIKES...
UMM
DO YOU WANT TO SEE?
OH NEVER MIND THAT.
EH !!?
LET'S GO!!
O... OH NO
SHE'S A SUSPICIOUS CHARACTER...

THIS PLACE FEELS MOISTY
IT'S DARK SO BE CAREFUL.
THIS IS CROSS CAVE.
KYAH !?
LOOK OUT!!
OH NO...
SFX. BUMP
AH ARE YOU ALRIGHT?
mmo
CELINE-SAN

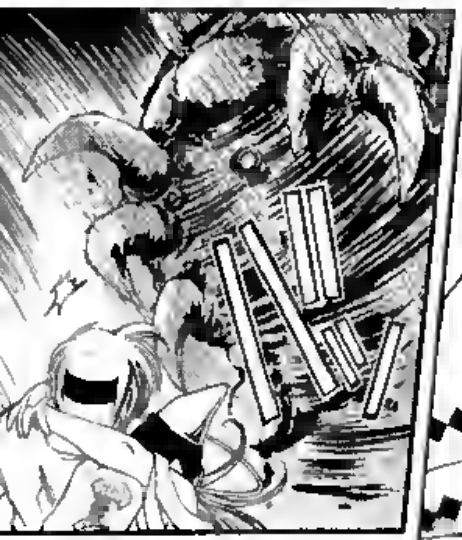
THANK YOU CLAUDE ♡
owwww
AH... YOU'RE WELCOME.
CREST SORCERY IS PRETTY USEFUL
ポゥ！
D...DOES ANYONE HAVE ANYTHING WE CAN USE FOR LIGHT!!!
AH...

HMM...
ACCORDING TO THIS MAP, WE SHOULD HEAD THIS WAY
THE PATH SPLITS INTO TWO...

HE- HEY, DID YOU JUST HEAR SOMETHING UP AHEAD?
YES... YOU'RE RIGHT. SOMETHING IS HEADING THIS WAY.
SFX RUSTLE
SFX RUSTLE

SFX: RUSTLE (WOW, WHAT A HUGE BUG)

KYAAAAAAAAAAAA BUG~~~~~~~~!!!



HYAAA...

ドサッ
ゴオッ!!

AND I'M NOT AFRAID OF BUGS.
I'VE LEARNED MARTIAL ARTS BEFORE.

RE... RENA

RUN!! WE CAN'T FIGHT THAT MANY!!

GEEZ... YOU'RE SO RECK-LESS EXPLORING CAVES WHEN YOU DISLIKE BUGS.
BUT...
I'M A TREASURE HUNTER...
A NUMBER ONE TREASURE HUNTER GOES WHEREVER THERE'S TREASURE.
YOU WERE LOOKING FOR A BODYGUARD...
BUT I HEARD THAT BUGS ROAM THROUGHOUT CROSS CAVE, SO...
CELINE DEPRESSED
.....
Up-h

COME ON.
LET'S GO, CELINE-SAN.
THE BUGS MIGHT SHOW UP AGAIN.
IF WE STAY HERE TOO LONG,

NOW! TO THE TREASURE WE GO!!
YOU'RE RIGHT.
IS THAT MAP REAL?
THAT'S STRANGE... ANOTHER DEAD END...
AND...
AGAIN...

ILLUSTRATION GALLERY 1

ILLUSTRATION GALLERY 2

〈SPECIAL THANKS〉
MIKA KUSAMINE
AOI SENA
JUN MASHIKA
MAMI UESUGI
YUKA ENOMOTO
KAORI HATAKEYAMA
NEA FUYUKI